



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 12. syyskuuta 2022
(OR. en)

12333/22

Toimielinten välinen asia:
2022/0266(NLE)

POLCOM 111
COASI 144

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	9. syyskuuta 2022
Vastaanottaja:	Neuvoston pääsihteeristö
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 446 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 446 final.

Liite: COM(2022) 446 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 9.9.2022
COM(2022) 446 final

2022/0266 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen
vapaakauppasopimuksen kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta
kannasta sopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamiseen**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan, jäljempänä 'Korea', jäljempänä yhdessä 'osapuolet', välisellä vapaakauppasopimuksella¹, jäljempänä 'sopimus', perustetussa kauppakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta sopimuksen liitteisiin 10-A ja 10-B tehtävien muutosten, jäljempänä 'muutos', suunniteltuun hyväksymiseen.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. EU:n ja Korean välinen vapaakauppasopimus

Sopimus on Euroopan unionin ensimmäinen uuden sukupolven kauppasopimus ja ensimmäinen Aasian valtion kanssa tehty tällainen kauppasopimus. Sopimuksen tarkoituksena on edistää EU:n ja Korean kahdenvälistä kauppaa ja kummankin osapuolen talouskasvua.

Sopimusta sovellettiin väliaikaisesti 1. heinäkuuta 2011 alkaen², ja se tuli voimaan 13. joulukuuta 2015.

2.2. Kauppakomitea

Sopimuksen 15.1 artiklalla perustettiin kauppakomitea. Sopimuksen 15.1 artiklan 4 kohdan c alakohdan mukaan kauppakomitea voi harkita muutoksia sopimukseen tai muuttaa sopimuksen määräyksiä sopimuksessa erityisesti määrätyissä tilanteissa. Sopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan mukaan kauppakomitea voi päättää tehdä muutoksia sopimuksen liitteisiin, lisäyksiin, pöytäkirjoihin ja huomautuksiin päätöksellä, jonka osapuolet ovat tehneet oikeudellisten vaatimustensa ja menettelyjensä mukaisesti.

Sopimuksen 10.18–10.26 artiklassa vahvistetaan maantieteellisiä merkintöjä koskevat säännöt. Sopimuksen 10.24 artiklan perusteella Euroopan unioni ja Korea voivat sopia lisäävänsä suojeltavia maantieteellisiä merkintöjä liitteisiin 10-A ja 10-B 10.25 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti.

Maantieteellisiä merkintöjä käsittelevä työryhmä, joka perustettiin kauppakomitean alaisuuteen 15.3 artiklan 1 kohdan g alakohdan nojalla, voi 10.25 artiklan 1 kohdan nojalla antaa suosituksia, ja se tekee päätökset yksimielisesti. Sopimuksen 15.3 artiklan 5 kohdan ja maantieteellisiä merkintöjä käsittelevän työryhmän työjärjestyksen³ 5 artiklan 3 kohdan nojalla kauppakomitea voi ottaa itselleen työryhmälle määrätyn tehtävän ja muuttaa liitteitä 10-A ja 10-B sopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

¹ Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välinen vapaakauppasopimus (EUVL L 127, 14.5.2011, s. 6).

² Neuvoston päätös, annettu 16 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 127, 14.5.2011, s. 1).

³ Maantieteellisiä merkintöjä käsittelevän EU–Korea-työryhmän päätös N:o 1/2019, annettu 17 päivänä syyskuuta 2019, työryhmän työjärjestyksen hyväksymisestä ja neuvoston päätös (EU) 2019/845, annettu 17 päivänä toukokuuta 2019, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisellä vapaakauppasopimuksella perustetussa maantieteellisiä merkintöjä käsittelevässä työryhmässä Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta työryhmän työjärjestyksen hyväksymiseen (EUVL L 138, 24.5.2019, s. 84).

2.3. Suunniteltu kauppakomitean säädös

Osapuolet pääsivät maantieteellisiä merkintöjä käsittelevän työryhmän kahdeksannessa kokouksessa 25. marraskuuta 2021 yhteisymmärrykseen sopimuksen liitteillä 10-A ja 10-B suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelon laajentamisesta. Kauppakomitea voi sopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan nojalla hyväksyä päätöksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamisesta, jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Liitteiden 10-A ja 10-B muutoksella muun muassa päivitetään lainsäädäntöviittauksia, poistetaan sellaisia maantieteellisiä merkintöjä, jotka eivät ole enää suojattuja EU:ssa, muutetaan tiettyjä maantieteellisiä merkintöjä erityisesti nimenmuutoksen seurauksena sekä kasvatetaan sopimuksen liitteillä suojattujen maantieteellisten merkintöjen lukumäärää lisäämällä 43 Euroopan unionin maantieteellistä merkintää ja 41 Korean maantieteellistä merkintää.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Ehdotetulla neuvoston päätöksellä vahvistetaan kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta liitteiden 10-A ja 10-B muuttamiseen. Kanta perustuu kauppakomitean päätösluonnokseen, joka on ehdotetun neuvoston päätöksen liitteenä.

Perussopimukset takaavat unionille yksinomaisen toimivallan yhteisen kauppapolitiikan osalta, mukaan lukien unionin autonominen kauppapolitiikka sekä kansainvälisten kauppasopimusten tekeminen. Suunnitellulla säädöksellä pannaan sopimus täytäntöön, ja sen hyväksyminen on unionin kauppapolitiikan tavoitteiden mukaista.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*” kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla, mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännöstön sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa*”⁴.

4.1.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Kauppakomitea on sopimuksella perustettu elin. Päätös, joka kauppakomitean on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia.

Suunniteltu säädös on sitova kansainvälisen oikeuden nojalla EU:n ja Korean välisen vapaakauppasopimuksen 15.5 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

⁴ Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät yhteisten kauppapolitiikkaan. Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellisena oikeusperustana on SEUT-sopimuksen 207 artikla.

4.3. Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Koska kauppakomitean säädöksellä muutetaan sopimuksen liitteitä 10-A ja 10-B, on aiheellista julkaista se hyväksymisen jälkeen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen kauppakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta sopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamiseen****EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka**

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki 6 päivänä lokakuuta 2010 allekirjoitetun Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen, jäljempänä 'sopimus', neuvoston päätöksellä (EU) 2015/2169¹. Sopimusta sovellettiin väliaikaisesti 1 päivästä heinäkuuta 2011², ja se tuli voimaan 13 päivänä joulukuuta 2015³.
- (2) Sopimuksen 15.1 artiklalla perustettiin kauppakomitea, joka koostuu unionin ja Korean tasavallan edustajista.
- (3) Sopimuksen 15.3 artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti kauppakomitean alaisuuteen perustettiin maantieteellisiä merkintöjä käsittelevä työryhmä, jäljempänä 'työryhmä'.
- (4) Osapuolet pääsivät työryhmän kahdeksannessa kokouksessa 25 päivänä marraskuuta 2021 yhteisymmärrykseen sopimuksen liitteillä 10-A ja 10-B suojattujen maantieteellisten merkintöjen luettelon laajentamisesta. Liitteiden 10-A ja 10-B muutoksella muun muassa päivitetään lainsäädäntöviittauksia, poistetaan sellaisia maantieteellisiä merkintöjä, jotka eivät ole enää suojattuja unionissa, muutetaan tiettyjä maantieteellisiä merkintöjä erityisesti nimenmuutoksen seurauksena sekä kasvatetaan sopimuksen liitteillä suojattujen maantieteellisten merkintöjen lukumäärää lisäämällä 43 unionin maantieteellistä merkintää ja 41 Korean maantieteellistä merkintää.
- (5) Sopimuksen 15.3 artiklan 5 kohdan nojalla kauppakomitea voi ottaa hoitaakseen maantieteellisiä merkintöjä käsittelevän työryhmän tehtävän.

¹ Neuvoston päätös (EU) 2015/2169, annettu 1 päivänä lokakuuta 2015, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen tekemisestä (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 2).

² Ilmoitus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 168, 28.6.2011, s. 1).

³ Ilmoitus Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen voimaantulosta (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 1).

- (6) Kauppakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä 23 päivänä joulukuuta 2011 annetun kauppakomitean päätöksen nro 1⁴ liitteessä olevan 12 artiklan 2 kohdan mukaan kauppakomitea voi kokousten välisenä aikana molempien osapuolten niin sopiessa tehdä päätöksiä kirjallista menettelyä noudattaen.
- (7) Kauppakomitean on määrä hyväksyä jossakin tulevassa kokouksessaan tai kirjallisella menettelyllä 25 päivänä marraskuuta 2021 saavutettu yhteisymmärrys.
- (8) Tästä syystä on aiheellista vahvistaa kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta, koska päätös tulee olemaan unionia sitova.
- (9) Sopimuksessa määrätyn maantieteellisten merkintöjen suojan asianmukaisen täytäntöönpanon varmistamiseksi kauppakomitean olisi päivitettävä sopimuksen liitteet 10-A ja 10-B. Kauppakomiteassa otettavan unionin kannan olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn luonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen 15.1 artiklalla perustetussa kauppakomiteassa unionin puolesta otettava kanta sopimuksen liitteiden 10-A ja 10-B muuttamiseen perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan kauppakomitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Kauppakomitean päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

⁴ EU–Korea-kauppakomitean päätös nro 1, annettu 23 päivänä joulukuuta 2011, kauppakomitean työjärjestyksen hyväksymisestä (EUVL L 58, 1.3.2013, s. 9).